

Zera Shimshón

Perle preziose e brevi dalla Torà del grande kabalista italiano

Rabbi Shimshon Chaïm bar Nachman Michael Nachmani zy"à.

Visse circa 300 anni fa in Italia, e promise, che lo studio dei suoi sefarim avrebbe reso meritevoli di yeshuot e niflaot, per avere figli, salute e parnassà



תשפ"ו Vayerà

• Zera Shimshón, lo studio che porta salvezze •

ז'אין 287

Le parole di Shimshón

Perché la Moglie di Lot fu Punita Specificamente Trasformandosi in Sale

וְהָבֵט אֶשְׁתּוֹ מֵאַחֲרָיו וְהִיא נִצְיֵב מֶלַח' (יט כו):

E sua moglie sbirciò da dietro di lui e divenne una statua di sale (26, 19)

Rashi è infastidito da una domanda ovvia: perché la moglie di Lot fu punita, di tutti i modi possibili, proprio con l'essere trasformata in un pilare di sale? Lo spiega nel seguente modo: *Peccò con il sale - במלח חטאה ובמלח לקתה*, e cita un Midrash che ci dà dettagli riguardo il suo peccato con il sale.

La Torà (19, 3) narra di un incidente in cui due angeli vennero a Sedom e Lot li invitò a casa sua. Il *passuk* prosegue descrivendo il modo in cui Lot accolse i suoi ospiti, *Preparò un banchetto per loro cuocendo matzot, e mangiarono*. Il Midrash presenta un'interpretazione sulla parola 'מצות' che significa 'pane lievitato', come se fosse vocalizzato 'מצות' che significa 'litigio', e dice quanto segue, *מצות, יצחק, מצות*, *אמר רבי יצחק, מצות*, *עמדה על המלח, דהוה אמר לה חב לאילן אכסניא קליל מלח, ונהוה אמרה*. R' Yitzchak - *ליה, אף הוה סניגיתא בישא את קצי - מולפא הקא*. *R' Yitzchak disse: in quel momento scoppiò un gran litigio tra Lot e sua moglie sul sale. Perché durante il pasto, Lot le diceva, "Dà un po' di sale a questi ospiti", e lei gli rispondeva con rabbia, "Vuoi introdurre questa usanza malvagia in questo luogo?!"* Rashi quindi spiega che fu una punizione per questo peccato riguardante il sale che la moglie di Lot fu tramutata in un pilare di sale.

Dobbiamo capire cosa fu a causare la rabbia della moglie di Lot. Se era il fatto che Lot avesse invitato degli ospiti e gli avesse servito del cibo, perché si era preoccupata del sale più di ogni altra cosa che lui aveva loro preparato e servito?

La Ghemarà in Sanhedrin (קט ע"א) descrive l'arroganza della gente di Sedom durante le ere di pace, che erano contraddistinte dal loro senso di compiacenza e sicurezza. *La gente di Sedom divenne arrogante non solo per l'abbondanza che Hashem aveva profuso su di loro. Cosa*

è scritto nella Torà su di loro? Una terra da cui esce il pane si è invece trasformata in terra bruciata. Le sue stesse pietre hanno prodotto zaffiri, la sua stessa polvere era oro. Era un luogo sconosciuto a nessun ladro, inosservato da nessuna spia. Bestie possenti non l'avevano calpestato, nessun leone l'aveva mai attraversato.



Possiamo spiegare che la moglie di Lot non era indispettita dalla presenza degli ospiti, né dal cibo che lui aveva loro servito; era irritata dal fatto che avesse portato il sale in tavola. Ciò era dovuto al motivo per cui lei sapeva che lui aveva portato il sale in tavola, come infatti spiega il Rema nello Shulchan Aruch (O.C. 167, 5), *מצוה להביא על כל, שלחן מלח קדם שיבצע כי השלחן דומה למזבח והאכילה כקרבן, ונאמר על כל קרבן תקריב מלח. והוא - מגן מן הפרעניות*. *È una mitzvà portare il sale sul tavolo prima di spezzare il pane, perché il tavolo è paragonato all'Altare, mentre il mangiare è paragonato al Sacrificio, ed è detto, 'Con tutti i tuoi sacrifici dovrai offrire del sale'. Inoltre, il sale era una protezione contro tutte le calamità e le sfortune.*

Quando la moglie di Lot lo vide portare il sale in tavola e capì la ragione dietro questa pratica, si arrabbiò e gli disse con arroganza, "Non c'è bisogno di portare il sale in tavola per proteggerti da qualsiasi disgrazia ci possa capitare, perché noi, la gente di Sedom, siamo protetti in ogni caso da ogni sfortuna. Siamo perfettamente al sicuro senza il tuo sale".

Inoltre, nella sua superbia, era così certa che Sedom fosse al sicuro da ogni tragedia, che gli disse con rabbia: "Perché desideri introdurre questa usanza malvagia in questo posto?!" Gli stava dicendo che portando il sale in tavola senza che ci fosse bisogno della sua protezione, stava sostanzialmente portando disgrazia su di loro, come dice la Ghemarà in Berachot (19a), *לעולם אל יפתח אדם פה לשטן*, *Uno non dovrebbe mai aprire bocca al Satan*, cioè uno non dovrebbe mai dare un'apertura al Satan, perché parlando o agendo in un modo che dimostri che c'è spazio perché accada una disgrazia, sostanzialmente ci si espone alla disgrazia. Quindi, quando Lot aveva portato il sale in tavola per portare protezione su di loro, era come se avesse ammesso che erano esposti a una disgrazia e che quindi avevano bisogno della protezione del sale; quindi aveva invitato il Satan a portare una disgrazia su di loro.

זרע שמשון פרשתנו אות טז

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

עושר ומצליח

שאלו בן רחל

שייכו לשפע ברכה בלי גבול ומדה ורחיב את עסקיו בנחת ובשמחה בלי שום אהבה וראיה רוחה לכלית עצומה ויכול להנשים את כל שאפותיה להגדיל תורה ולהאדירה

רפואה שלימה

ליידנו חוקרים המסיעים למען ריבוי הולמים בספר הקדוש והמסוגל זרע שמשון חלא מהם:

- מנואל בן בקקה
- אברהם בן אסתר יידיה
- רמון בן רחל - לואיס בן
- שרה - דבורה בת יטע
- איסאק חיים בן אדילה

שייכו לניסים ונפלאות ושלחן להם זה רפואה שלימה ובריאות איתנה במהרה ויכול לעוד שנים רבות טובות ומשוקות בבריאות בעושר ואשר והצלחה בכל העניינים

זיווג הנגן

- אוראל משה בן לימור
- שלום בן לילי - אלן בן
- דליה - שרה שרון בת
- סופיה - יוכבד ג'ונגה בת

מירב תמר

שייכו לזיווג הנגן מותן אושר שמחה בקרוב ממש

בריאות והצלחה

- משה שלום יצחק בן
- יעקב זאב ושרה דבורה

לבריאות איתנה שמחה, נחת והצלחה בכל

ישיעה בכל

- מרדכי בן רחל

לישיעה והצלחה בכל בריאות איתנה פריסה בשפע בלי שום הפקדות ורדיפות ושייכו לזיווג הנגן מותן אושר שמחה בקרוב ממש

זשק בקרוב

- התורמים הנכבדים
- החפצים בעילום שמם

שייכו לחיפוד בקרוב בשש

עושר וברכה

- אשר אנשיל דוד הלוי
- בן גילי

לשפע ברכה והצלחה גדולה ואשר בקרוב

הצלחה ועושר

- ברוך צבי ניסים
- בן שושנה לאה

להצלחה גדולה בכל מעשי ידיו ומריצת דוד בקסיו בקרוב וזכה לשפע ועושר רב

עושר וברכה

- יוסף בן לאה רחל
- וכל השותפים עמו

שייכו לשפע ברכה והצלחה בלי גבול ומדה

לעילוי נשמות

- הרב מרדכי רפאל
- בן סולטנה דל שבת

נלכז כב חשון תשפ"ו ת.נ.צ.ב.ח.

Perché Hashem aspettò così tanti anni prima di comandare ad Avraham di portare Izchack sull'altare

וַיְהִי אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹקִים נִסָּה אֶת אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי. וַיֹּאמֶר קַח נָא אֶת בְּנֶךְ אֶת יִצְחָק אֲשֶׁר אֲהַבְתָּ אֶת יִצְחָק וְלֶךְ אֶל אֶרֶץ מִצְרָיִם וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לְעֹלָה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אָמַר אֱלֹהִים (כב א-ב):

Dopo questi avvenimenti accadde che il Signore mise alla prova Avraham e gli disse: "Avraham! E lui rispose 'Eccomi!'. Il signore disse: 'Ti prego, prendi tuo figlio, il tuo unico, quello che ami, Yizchak, vai nel terra di Moria e lì offrimelo come olà su uno dei monti che Io ti indicherò". (22, 1-2)

La ghemara in Sanhedrin (89b) ci dice cosa causò che Avraham venisse messo alla prova. Il versetto dice, 'e accadde dopo queste cose che Hashem mise alla prova Avraham'. Dopo quali cose? Rabbi Yochanan disse in nome di Rabi Yose ben Zimra: Dopo le parole del Satan, che colse l'opportunità di criticare Avraham davanti ad Hashem. Poiché è scritto, 'e il bambino [Yzchack] crebbe e fu svezato.. e Avraham fece una grande festa in quel giorno'. Il Satan disse davanti ad Hashem: "Re dell'Universo! Hai graziato questo vecchio uomo con un figlio all'età di cento anni. Dell'intero banchetto che ha fatto per celebrare, non aveva una tortora o una colomba da offrire davanti a Te?" Hashem gli rispose, "Ha fatto il banchetto per altre ragioni oltre che per il figlio? No! E comunque, se gli dicessi 'sacrifica tuo figlio davanti a Me', lo farebbe immediatamente". Allora il versetto scrive: 'e Hashem mise alla prova Avraham'.

Alla luce di questo episodio, che avvenne quando Yizchak era un bambino, dobbiamo capire perché solo dopo così tanti anni, quando Yizchak aveva già trentasette anni, che Avraham ricevette l'ordine di sacrificare Yizchak. Se fosse il Satan che aspettò così tanti anni prima di presentare la sua argomentazione contro Avraham, sarebbe difficile comprendere perché il Satan aspettò tutti questi anni per accusare. E se il Satan accusò immediatamente, sarebbe difficile capire perché Hashem aspettò tutti questi anni dopo aver sentito l'accusa per mettere Avraham alla prova. Quindi, in entrambi i casi, dobbiamo capire perché Avraham non fu testato fino a così tanti anni dopo l'episodio che causò la prova.

La ghemara in Sota (2a) ci dice che l'anima gemella della persona è predestinata sin dal tempo del concepimento della persona stessa, come dice il seguente passaggio: יוצאת ואומרת בת פלוני לפלוני *Quaranta giorni prima della formazione dell'embrione una voce Divina esce e proclama, "la figlia di Tizio è destinata per"*. Tosfot spiega che questa designazione viene fatta indipendentemente se l'anima gemella è nata o meno.



Alla luce di ciò possiamo spiegare come segue. Poiché sappiamo che quaranta giorni prima che Yizchak fu nato, una voce divina proclamò la sua futura compagna, era così chiaro a tutti gli angeli nella Corte Celeste che Yizchak era destinato a sposarsi con Rivka. E poiché questa informazione era di comune conoscenza tra gli angeli, la voce arrivò fino ad Avraham che lo venne

a sapere. Di conseguenza, se Hashem avesse comandato ad Avraham di portare Yizchak sull'altare, questo comandamento non sarebbe stato una prova per lui, dato che Avraham sapeva che il destino di Yizchak fosse di essere sacrificato, poiché sapeva che Yizchak era destinato a sposare Rivka.

Così, tutti gli anni seguenti l'accaduto in cui il Satan criticò Avraham, Hashem si trattenne dal comandare Avraham di portare Yizchak sull'altare, perché questo comandamento non sarebbe stato affatto un test per lui. E nonostante durante tutti questi anni Rivka non fosse nata, tuttavia Tosfot dichiara che la designazione viene fatta anche se l'anima gemella non è ancora nata, e quindi Avraham capì che la designazione si sarebbe avverata quando Rivka

fosse nata e cresciuta.

Tuttavia, quando così tanti anni passarono e la futura moglie di Yizchak non fu ancora nata, venne in mente ad Avraham che forse avvenne qualche cambiamento nei Piani Divini. Perché anche se la moglie di Yizchak fosse nata in quel momento, ci sarebbero comunque trentasette anni di differenza, e non si sarebbero probabilmente mai sposati dato che tale differenza di età non è molto comune. Di conseguenza, comandando ad Avraham a quel punto di sacrificare Yizchak proverebbe ancora di più che forse ci sono stati cambi nei Piani Divini, perché il riceve l'ordine di sacrificare Yizchak confermerebbe chiaramente che Yizchak non fosse più destinato a Rivka. Così, comandando ad Avraham a questo punto di portare Yizchak sull'altare sarebbe di fatto una prova a tutti gli effetti.

זרע שמשון פרשתנו אות כ



יוצא לאור ע"י זרע שמשון ע"ד 580624120 * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ניתן להפקיד בבנק מרכנל (17) סניף 635 מנה. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Si possono fare donazioni per dediche di hatslachà e leituy nishmat e prendersi così il merito della stampa e distribuzione degli opuscoli e libri.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

